

## EUROPOS SĄJUNGOS TARNAUTOJŲ TEISMAS

2008 m. gegužės 8 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Suvikas prieš Tarybą*

(Byla F-6/07)

*(Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Atskirasis procesinis klausimas — Konfidencialūs dokumentai — Neteisėtai gauti dokumentai — Dokumentų išėmimas — Įdarbinimas — Laisva vieta — Neteisėtas kandidatūros atmetimas — Panaikinimas — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Galimybės būti įdarbintam netekimas — Vertinimas ex aequo et bono)*

(2008/C 158/39)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

Ieškovas: Risto Suvikas (Helsinikis, Suomija), atstovaujamas advokato M.-A. Lucas

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Arpio Santacruz ir I. Šulce

### Dalykas

Pirma, Patariamojo atrankos komiteto sprendimo neįtraukti ieškovo į Tarybos paskelbtos laisvos vietos B/024 geriausių kandidatų sąrašą panaikinimas ir, antra, šio sąrašo bei Tarybos sprendimų į užimtiną pareigą įdarbinti šiame sąrašė esančius kandidatus, o ne ieškovą, panaikinimas

### Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Išimti iš bylos medžiagos R. Suvikas ieškinio A 14–A 16 prieduose pateiktus dokumentus.
2. Panaikinti 2006 m. vasario 20 d. sudaryti sutartis įgaliotos tarnybos sprendimą neįtraukti R. Suvikas į geriausių kandidatų sąrašą įvykus laikinųjų tarnautojų atrankai Taryba/B/024.
3. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos kaip R. Suvikas patirtos turtinės žalos atlyginimą sumokėti jam 20 000 eurų sumą.

4. Atmesti likusią ieškinio dalį.

5. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

2008 m. balandžio 30 d. Tarnautojų teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Dragoman prieš Komisiją*

(Byla F-16/07)

*(Viešoji tarnyba — Konkursas — Atrankos komisija — Atrankos komisijos nešališkumo principas — Pareigūnų tarnybos nuostatų 11a straipsnis — Vidaus ir išorės kandidatų vienodas vertinimas — Kandidato pašalinimas — Pareiga motyvuoti — Apimtis — Atrankos komisijos darbo slaptumo užtikrinimas)*

(2008/C 158/40)

Proceso kalba: rumunų

### Šalys

Ieškovė: Adriana Dragoman (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato G.-F. Dinulescu

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama K. Herrmann, F. Telea ir M. Velardo

### Dalykas

Panaikinti konkurso EPSO/AD/34/05 (skirto sudaryti rumunų kalbos vertėjų žodžiu įdarbinimo rezervo sąrašą) atrankos komisijos sprendimus už pirmąją ieškovės vertimo žodžiu testą skirti tokį balą, kuris neleido ieškovei laikyti tolesnių testų — Prieštaraavimas dėl Pareigūnų tarnybos nuostatų III priedo 6 straipsnio teisėtumo

### Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.